



PRÆPARATIO AD MISSAM

## ORATIONES DICENDÆ

CVM SACERDOS INDVITVR SACERDOTALIBVS PARAMENTIS

<p><b>Cum lavat manus dicat:</b> Da, Dómine, virtútem mánibus meis ad abstergéndam omnem máculam; ut sine pollutióne mentis et córporis váleam tibi servíre.</p>	<p><b>Lavandosi le mani dice:</b> Concedi, o Signore, che le mie mani siano monde da ogni macchia: affinché possa servirti con purezza di mente e di corpo.</p>
<p><b>Ad Amictum, dum ponitur super caput, dicat:</b> Impóne, Dómine, cápiti meo gáeam salútis, ad expugnándos diabólicos incúrsus.</p>	<p><b>All’Amitto, mentre se lo pone sul capo dice:</b> Imponi, o Signore, sul mio capo l’elmo della salvezza, per vincere gli assalti del demonio.</p>
<p><b>Ad Albam, dum ea induitur:</b> Deálba me, Dómine, et munda cor meum; ut, in Sáanguine Agni dealbátus, gáudiis pérfruar sempitérnis.</p>	<p><b>Al Camice, mentre lo indossa:</b> Purificami, o Signore, e monda il mio cuore: affinché, purificato nel sangue dell’Agnello, io goda dei gaudi eterni.</p>
<p><b>Ad Cingulum, dum se cingit:</b> Præcínge me, Dómine, cingulo puritátis, et exstíngue in lumbis meis humórem libídinis; ut máneat in me virtus continéntiæ et castitátis.</p>	<p><b>Al Cingolo, mentre se ne cinge:</b> Cingimi, o Signore, col cingolo della purezza, ed estingui nei miei lombi l’ardore della concupiscenza; affinché si mantenga in me la virtù della continenza e della castità.</p>
<p><b>Ad Manipulum, dum imponitur brachio sinistro:</b> Mérear, Dómine, portáre manípulum fletus et dolóris; ut cum exsultatióne recípiam mercédem labóris.</p>	<p><b>Al Manipolo, mentre se lo pone sul braccio sinistro:</b> Fa, o Signore, che io mériti di portare il manipolo del pianto e del dolore: affinché riceva con gioia la mercede del mio lavoro.</p>
<p><b>Ad Stolam, dum imponitur collo:</b> Redde mihi, Dómine, stolam immortalitátis, quam pérdidi in prævaricatióne primi paréntis: et, quamvis indígnus accédo ad tuum sacrum mystérium, mérear tamen gáudium sempitérnum.</p>	<p><b>Alla stola, mentre se la pone sul collo:</b> Réndimi, o Signore, la stola dell’immortalità, perduta per la prevaricazione del primo padre; e sebbene io acceda indegno al tuo sacro mistero, fa che possa meritare il gaudio eterno.</p>
<p><b>Ad Planétam (vel Casulam), dum assumitur:</b> Dómine, qui dixísti: Jugum meum suáve est et onus meum leve: fac, ut istud portáre sic váleam, quod cónsequar tuam grátiam. Amen.</p>	<p><b>Alla Pianeta (o Casula), mentre se la impone:</b> O Signore, che hai detto: Il mio gioco è soave e il mio carico è lieve: fa che io possa portare questo in modo da conseguire la tua grazia. Amen.</p>